

---

# DEWALT®

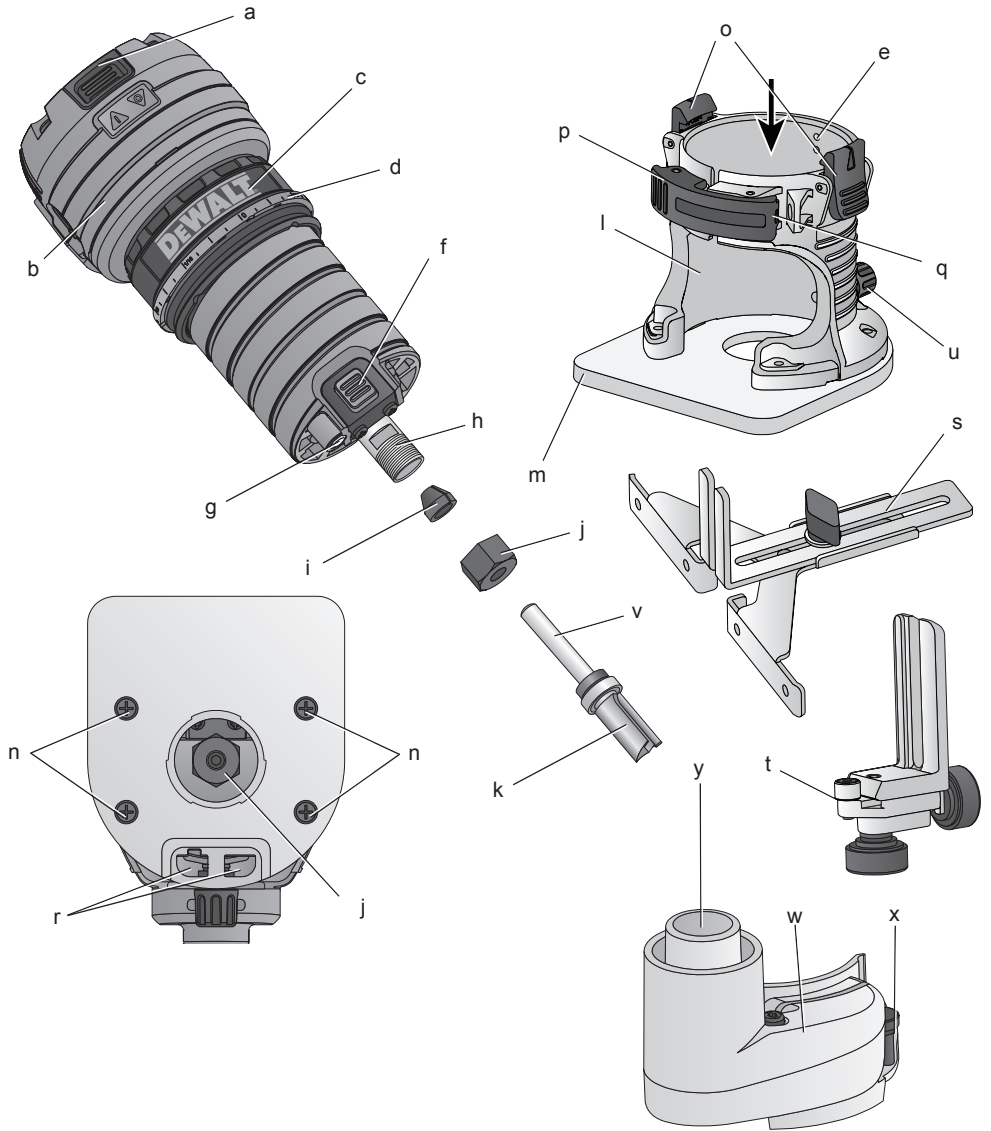
---

509212-40 PL

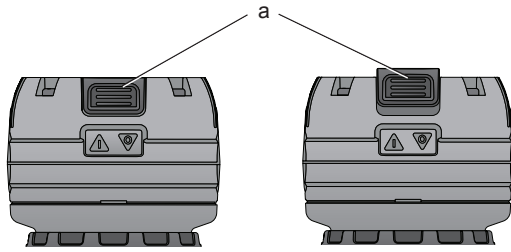
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

## DWE6005

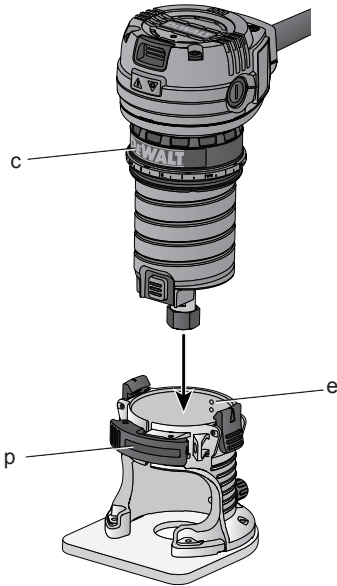
Rys. 1



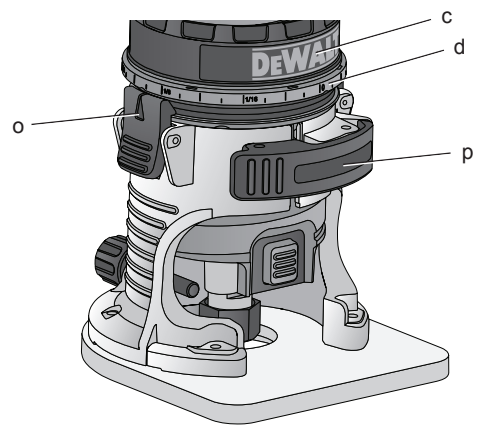
Rys. 2



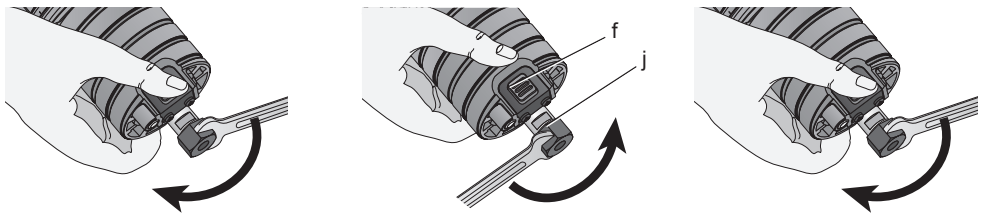
Rys. 3



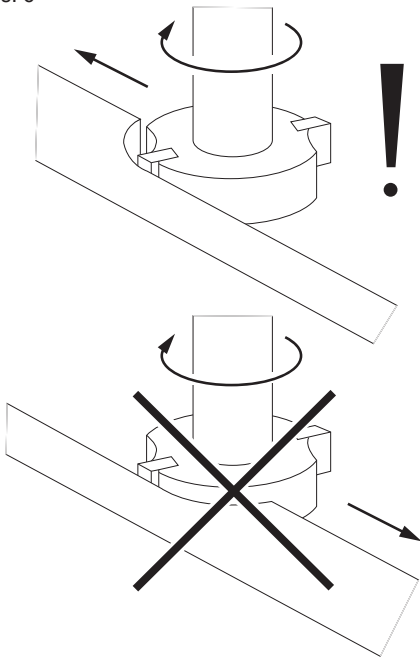
Rys. 4



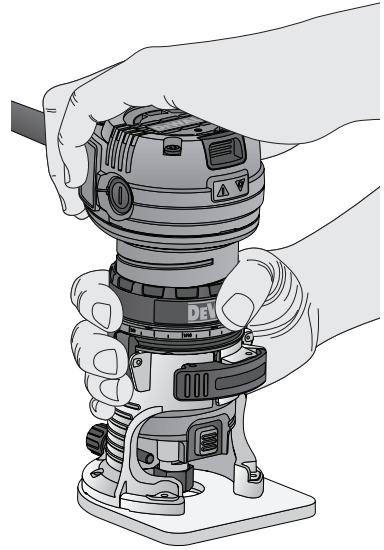
Rys. 5



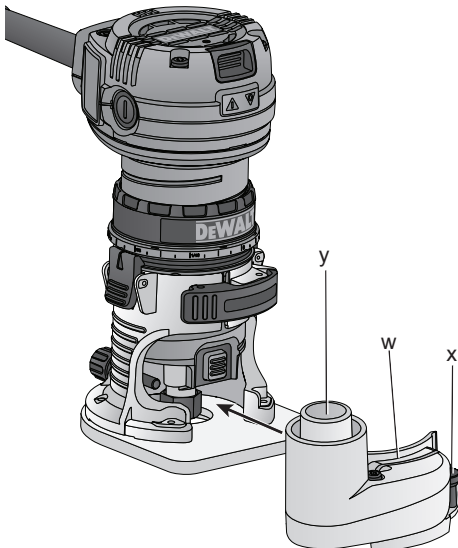
Rys. 6



Rys. 7



Rys. 8



# FREZARKA KRAWĘDZIOWA DWE6005

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

## Dane techniczne

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Napięcie	V	230	230	115
Typ		1	1	1
Pobór mocy	W	590	590	620
Prędkość obrotowa biegu jałowego	1/min	16 000 - 34 000	16 000 - 34 000	16 000 - 35 000
Skok suportu	mm	22	22	22
Maks. średnica frezu	mm	25,4	25,4	25,4
Maks. wielkość tulei zaciskowej	mm	6	6,35	6,35
Masa	kg	2,1	2,1	2,1
<hr/>				
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	78	78	78
Niepewność pomiaru	dB(A)	3	3	3
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	89	89	89
Niepewność pomiaru	dB(A)	3	3	3
<hr/>				
Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone według normy EN 60745				
Wartość skuteczna	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Niepewność pomiaru	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



**OSTRZEŻENIE:** Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

*Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.*

*Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.*

### Natężenie prądu bezpiecznika:

Elektronarzędzia zasilane prądem o napięciu 230 V 10 A

## Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



**UWAGA:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

**WSKAZÓWKA:** Informuje o działaniu, które wprowadzi nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może doprowadzić do szkód rzeczowych.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

## Deklaracja zgodności WE

### DYREKTYWA MASZYNOWA



DeWALT deklaruje niniejszym, że produkt nr kat. DWE6005 opisany w „**Danych technicznych**” został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/WE, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywą 2004/108/WE i 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji technicznej i składa tę deklarację w imieniu DeWALT.

Horst Großmann  
Wicedyrektor Działu Konstrukcyjnego  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
07.10.2013



**OSTRZEŻENIE:** By nie narażać się na doznanie urazu, prosimy o przeczytanie tej instrukcji obsługi.

## Ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



**OSTRZEŻENIE!** Zapoznaj się ze **wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami**. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

### PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ.

Występujące w tekście wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

#### 1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- a) **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

#### 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie

### **używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych.**

Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d) **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przedłużacze do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-piętowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### **3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub naszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na

wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.

- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

### **4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie łączyć lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.

- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdź, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

## 5) SERWIS

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

## Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy frezarek krawędziowych

- **W razie niebezpieczeństwa przecięcia własnego przewodu zasilającego trzymaj elektronarzędzie za izolowane rękojeści.** Narzędzie robocze ma elektryczne połączenie z gołymi metalowymi elementami frezarki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym w przypadku natrafienia na będący pod napięciem przewód.
- **Używaj ścisków stolarskich lub podobnych środków do mocowania przedmiotu obrabianego na stabilnej powierzchni.** Przytrzymywanie przedmiotu obrabianego ręką lub ciałem grozi utratą panowania nad elektronarzędziem.
- **Nigdy nie uruchamiaj silnika, gdy nie jest on osadzony w jednym z suportów.** Silnik nie nadaje się do trzymania go w rękę.
- **Stosuj tylko frezy proste, wręgowe, profilowe, do rowków wpustowych lub rowkowe o średnicy chwytu 6 - 6,35 mm (1/4") odpowiadającej tulei zaciskowej we frezarce.**

- **Używaj tylko takich frezów, które są przystosowane do prędkości obrotowej przynajmniej 35000 obr/min i odpowiednio oznakowane.**



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj frezów o średnicy większej niż maksymalna dopuszczalna wartość określona w specyfikacji.

- Średnica chwytu frezów do rowków wpustowych **NIE MOŻE BYĆ** większa niż 6,35 mm, a maks. średnica części roboczej nie większa niż 25,4 mm.
- Średnica chwytu frezów rowkowych **NIE MOŻE BYĆ** większa niż 6,35 mm, maks. średnica części roboczej nie większa niż 25,4 mm, a maks. szerokość frezowania nie większa niż 4 mm.

## Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- uszkodzenie narządu słuchu;
- obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału;
- oparzenia gorącymi elementami maszyny;
- zagrożenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

## Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nauszniaki ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.

## UMIĘJSCOWIENIE KODU DATY

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2014 XX XX  
Rok produkcji

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:



- 1 zespół napędowy z silnikiem
  - 1 tuleja zaciskowa 6 mm (6,35 / 1/4")
  - 1 klucz widełkowy 17 mm
  - 1 prowadnica krawędziowa prosta
  - 1 prowadnica rolkowa
  - 1 adapter do odsysania pyłu
  - 1 instrukcja obsługi
  - 1 rysunek frezarki w rozłożeniu na części
- *Sprawdź, czy frezarka i jej akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.*
  - *Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.*

## Opis frezarki (rys. rys. 1, 3)



**OSTRZEŻENIE:** *Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w elektronarzędziu ani jego elementach, gdyż grozi to zniszczeniem sprzętu lub doznaniem urazu ciała.*

- a. Wyłącznik
- b. Zespół napędowy z silnikiem
- c. Pierścień nastawczy głębokości frezowania
- d. Skala mikrometryczna
- e. Kołki karbowe
- f. Blokada wrzeciona
- g. Diody świecące
- h. Wrzeciono
- i. Tuleja zaciskowa
- j. Nakrętka tulei zaciskowej
- k. Frez (nie należy do zakresu dostawy)
- l. Suport
- m. Podstawa suportu
- n. Wkręty mocujące podstawy suportu
- o. Zaczepy szybkomocujące
- p. Dźwignia ustalająca
- q. Wkręt nastawczy dźwigni ustalającej
- r. Rowek do prowadnicy
- s. Prowadnica krawędziowa prosta
- t. Prowadnica rolkowa
- u. Śruba mocująca prowadnicę
- v. Chwył frezu
- w. Adapter do odsysania pyłu i wiórów
- x. Śruby radetkowane
- y. Przyłącze do odsysania pyłu i wiórów

## ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Frezarka krawędziowa DWE6005 firmy DeWALT jest precyzyjnym elektronarzędziem na kompaktowej podstawie przeznaczonym do użytku profesjonalnego, a głównie do frezowania krawędzi płyt drewnianych i laminowanych.

**NIE UŻYWAJ** jej w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Frezarka krawędziowa jest elektronarzędziem profesjonalnym.

**NIE POZWALAJ** dzieciom dotykać frezarki. Osoby niedoświadczone mogą jej używać tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się elektronarzędziami.

## Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Pilarka DeWALT jest podwójnie zaizolowana zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w serwisie firmy DeWALT.

## Przedłużacz

Używaj 3 – żyłowego przedłużacza dopuszczonego do eksploatacji i wytrzymałego pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1,5 mm<sup>2</sup>, a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

## MONTAŻ I REGULACJA



**OSTRZEŻENIE:** *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawą wyłącz elektronarzędzie*

**i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnij się, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie może doprowadzić do wypadku.**

## Wkładanie silnika do suportu (rys. rys. 1, 3)

1. Otwórz dźwignię ustalającą (p) na suportcie.
2. Gdy pierścień nastawczy głębokości frezowania (c) nie znajduje się na silniku, tak go nakręć, by znalazł się w połowie drogi między górnym i dolnym końcem silnika. Włóż silnik do suportu, zgrzywając rowek na obudowie silnika z kołkami karbowymi (e) w suportcie. Wsuń silnik do dołu aż do zatrzaśnięcia pierścienia nastawczego głębokości frezowania.
3. Nastaw głębokość frezowania przez obrócenie pierścienia nastawczego. Patrz punkt **Nastawianie głębokości frezowania**.
4. Po osiągnięciu żądanej głębokości frezowania zamknij dźwignię ustalającą (p). Więcej informacji na ten temat podano w punkcie **Nastawianie głębokości frezowania**.

## Regulacja dźwigni ustalającej (rys. 1)

Nie zaciskaj dźwigni ustalającej (p) ze zbyt dużą siłą. Może to doprowadzić do uszkodzenia suportu.

Gdy dźwignia ustalająca jest zaciągnięta, silnik nie może się poruszać w suportcie.

Regulacja jest konieczna, gdy dźwignia ustalająca nie daje się zamknąć bez użycia nadmiernej siły, lub gdy silnik po zaciągnięciu dźwigni daje się poruszać w suportcie.

### REGULACJA SIŁY DOCISKU DŹWIGNI USTALAJĄCEJ

1. Otwórz dźwignię ustalającą (p).
  2. Kluczem sześciokątnym 2 mm stopniowo obracaj wkręt nastawczy (q).
- Obracanie w prawo powoduje zwiększanie siły docisku dźwigni, a obracanie w lewo - zmniejszanie.

## Szybkie wyjmowanie silnika (rys. 2)

1. Otwórz dźwignię ustalającą (p) suportu.
2. Jedną ręką chwyć obudowę silnika i ściśnij obydwie zaczepy szybkoocucujące (o).

3. Drugą ręką chwyć suport i wyciągnij z niego silnik.

## Wymiana frezu (rys. rys. 1, 5)

**WSKAZÓWKA:** Frezy nie należą do zakresu dostawy, ale można je nabyć jako akcesoria.

1. Wyjmij silnik (b) z suportu.
2. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona (f), mocno przytrzymując przy tym silnik (b).
3. Włóż chwyt frezu (v) do oporu w tuleję zaciskową (i).
4. Dostarczonym kluczem widelkowym 17 mm dokręć nakrętkę tulei zaciskowej (j).
5. By wyjąć frez, przytrzymaj silnik i naciśnij przycisk blokady wrzeciona (f).
6. Dostarczonym kluczem widelkowym 17 mm poluzuj nakrętkę tulei zaciskowej (j) o kilka obrotów i wyjmij frez.

## Wymiana tulei zaciskowej (rys. 5)

Frezarka krawędziowa jest dostarczana z zamocowaną tuleją zaciskową 6 mm. Do zakresu dostawy należą dwie następne precyzyjne tuleje zaciskowe pasujące do frezów o różnych średnicach chwytu.

1. Całkowicie odkręć nakrętkę tulei zaciskowej (j).
2. Wyjmij tuleję zaciskową (i) i załóż nową.
3. Dokręć nakrętkę tulei zaciskowej (j).

**WSKAZÓWKA:** Nigdy nie dokręcaj nakrętki tulei zaciskowej (j) bez znajdującego się w niej frezu. Dokręcenie pustej tulei zaciskowej, choćby nawet tylko ręcznie, może spowodować uszkodzenie tulei (i).

## Regulacja głębokości frezowania (rys. rys. 3, 4)



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i odłącz je od sieci. Niezamierzone załączenie narzędzia jest niebezpieczne.

1. Wybierz i zamocuj odpowiedni frez. Patrz p. **Wymiana frezu**.
2. Upewnij się, że na suportcie znajduje się pierścień nastawczy głębokości frezowania (c) i osadź silnik w suportcie. Przyłóż frezarkę do przedmiotu obrabianego.

3. Otwórz dźwignię ustalającą (p) i obróć pierścień nastawczy głębokości (c), aż frez dotknie przedmiotu obrabianego. Obracanie w prawo powoduje unoszenie głowicy frezarskiej, a obracanie w lewo - opuszczanie.
4. Obróć skalę mikrometryczną (d), aż „0” na skali pokryje się ze wskaźnikiem na zaczepie szybkoocucującym.
5. Tak obróć pierścień nastawczy, aż wskaźnik pokaże na skali żadaną wartość głębokości.  
**WSKAZÓWKA:** Każda działka skali odpowiada zmianie głębokości o 0,5 mm.
6. Zaciągnij dźwignię ustalającą (p), by zablokować suport.

## Mocowanie adaptera do odsysania pyłu i wiórów (rys. 8)

Adapter do odsysania pyłu i wiórów (w) można zamocować z przodu podstawy suportu pod dźwignią ustalającą (patrz rysunek 8). Ręcznie dokręć obydwie śruby radełkowane (x) i przyłącz wąż odkurzacza do przyłącza (y).

## OBSŁUGA

### Instrukcja obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



**OSTRZEŻENIE:** By nie narażać się na doznanie urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed rozpoczęciem wykonywania regulacji wyłącz frezarkę i odłącz ją od sieci.

### Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 7)



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo utrzymuj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.

Zaleca się jedną ręką trzymać suport, a drugą - obudowę silnika, patrz rysunek.

## Załączanie i wyłączanie silnika (rys. rys. 1, 2)

By załączyć silnik, naciśnij wyłącznik (a) do góry. By wyłączyć silnik, ponownie naciśnij wyłącznik do dołu w kierunku obudowy silnika. Patrz rysunek 2.

## Zastosowanie prowadnicy krawędziowej (rys. 1)

Do zakresu dostawy frezarki należy prowadnica krawędziowa, która służy do frezowania zakrzywionych lub prostych krawędzi przy użyciu frezów bez ostrza czołowego.

1. Wykręć śrubę (u) z tyłu suportu.
2. Wsuń prowadnicę krawędziową w rowek (r) z tyłu suportu. Dobrze dokręć śrubę.

**WSKAZÓWKA:** By wyjąć prowadnicę krawędziową, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Po wyjęciu prowadnicy krawędziowej zawsze wkręcaj śrubę (u) w otwór z tyłu suportu i dobrze ją dokręcaj, by nie zginęła.

## Kierunek prowadzenia (rys. 6)

Kierunek prowadzenia frezarki krawędziowej jest bardzo ważny, gdyż wpływa on na jakość pracy. Na rysunku 6 pokazano prawidłowy kierunek prowadzenia przy typowym frezowaniu.

## KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przypadkowe uruchomienie może doprowadzić do wypadku.



## Smarowanie

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.



## Czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia plastikowych elementów narzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części narzędzia nie zanurzaj w wodzie.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DEWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dostępne akcesoria



**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego dystrybutora.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

---

## DeWALT

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DeWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DeWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Tůrkova 5b  
CZ-14900 Praha 4  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thőkőly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

PL

Adresy servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis